



16. DIVERTIRSE CON EL TEATRO, APRENDIENDO ESPAÑOL.

SUSANNA PÉREZ CIVIT

- SCUOLA FRATELLI MARI STI , GIUGLIANO (NÁPOLES)
- SCUOLA SACRO CUORE , NÁPOLES
- SCUOLA CARLO LÉVI , NÁPOLES

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. Objetivos

- Practicar el léxico y aprender más vocabulario.
- Trabajar la comprensión escrita .
- Aumentar el conocimiento y manejo de términos del español coloquial.
- Expresión oral: recitar escenas y mejorar la pronunciación.
- Creación de escenas por los alumnos.

2. Nivel específico recomendado: A1 / A2 (MCER)

3. Tiempo: 60 minutos

4. Materiales:

- Fotocopias de la obra de teatro en escenas.
- Fotocopias de actividades con dibujos y espacios en blanco para completar mediante la escritura, creando las propias escenas.

5. Dinámica: en grupos o con una clase.

Obra de teatro infantil para descargar: <http://susanapcteatro.wikispaces.com/>



INTRODUCCIÓN

¿Cómo empezar?

A. La actividad inicia con la entrega de fotocopias para recitar.

B. Se empieza con una breve interpretación (de la primera escena), explicando el vocabulario nuevo que va apareciendo y subrayando nuevos tiempos verbales del indicativo, (si aparecen).

C. Objetivos:

1. Preguntar sobre las palabras que no se conocen.
2. se repiten/repasan tiempos verbales.
3. se estudian tiempos verbales que aparecen por primera vez.
4. se utilizan expresiones coloquiales del español, aprendiendo su significado y a utilizarlas.
5. se mejora la pronunciación.
6. se interpreta.

D. El profesor pregunta en cada lección el significado de algunos términos nuevos, para comprobar el aprendizaje de sus alumnos.

Se repasan constantemente tiempos verbales y estructuras gramaticales, estilo directo e indirecto, y todo el vocabulario que va apareciendo por primera vez.

Trabajo de interpretación:

E. Se van cambiando los papeles que tiene cada uno de los alumnos, para poder practicar entre todos cualquier situación, familiarizándose con todas las expresiones que se encuentran en la obra.

De este modo ningún alumno trabaja pasivamente, realizándose un constante trabajo de razonamiento y práctica del léxico.

Este sistema se revela muy útil para establecer relaciones de compañerismos entre todos.

F. Canción



- EI TEATRO NOS DIVIERTE-

Realización del trabajo en grupos o por clases:

- A. Leemos un texto y **subrayamos** las palabras que no entendemos, por escenas.
- B. **Se lee** la escena que se ha explicado, **repitiendo los significados aprendidos**.
- C. **Se lee** , poniendo **atención a la pronunciación**, entre varios alumnos.
- D. Se van aprendiendo más tiempos verbales, haciendo **juegos en clase, conjugando los tiempos verbales nuevos, oralmente**; queda sólo como vencedor un alumno, el que no se haya equivocado en ningún momento.
- E. **Se interpreta**
- F. **Se canta** una canción que tenga los mismos objetivos educativos que la obra de teatro.

-Canciones, según las obras a las que hago referencia:

- Obra 1:** "Nuestros amigos animales" de El Profesor Pedro.
- Obra 2:** "Este mundo maravilloso" de los Pitufos
- Obra 3:** "Construyamos juntos" de San Marcelino Champagnat

(En las fotocopias de la obra, entregadas a los estudiantes, se les hace subrayar con distintos colores, a medida que van apareciendo:

tiempos verbales nuevos, vocabulario nuevo y formas gramaticales que quizás aún no habían visto hasta ese momento.)



OBRA DE TEATRO- 1: ¡ CUÁNTOS ANIMALES !

(Actividad que se realiza creando nosotros mismos las escenas, para poder posteriormente recitar)

-Material:

-fotocopias con dibujos de diferentes animales.

TEMAS

1. Reconocer los animales

2. ¿Cómo son?

3. ¿Dónde viven?

4. ¿Qué hacen?

5. Alimentos

6. ¿Qué animal te gustaría ser?

7. ¿En qué se podría parecer a tí?

8. Ecología

OBJETIVOS

Aprender sus nombres.

Describir los animales.

Decir su hábitat y aprender nombres de continentes.

Utilizar el presente de diferentes verbos para decir lo que pueden y no pueden hacer.

Decir que cosas les gustan y lo que no, y lo que pueden comer.

Describirse utilizando todo lo aprendido.

Verbos: reflexivos y recíprocos.

Describir problemas de nuestro hábitat que perjudican a los animales. Encontrar las soluciones.



- | | |
|--------------------------|---|
| 9. Ir de compras. | Comprar para irnos de viaje y cambiar nuestro hábitat. |
| 10. Transportes | ¿Qué transporte escoge para cambiar de hábitat? |
| 11. Así soy | Describir el animal que has elegido ser, relacionando todos los elementos trabajados. Construyendo su identidad y su vida. |
| 12. Mi familia | ¿Con quién vivo? / ¿Con quién me gustaría vivir? |

Destrezas: describirse a uno mismo, comprender instrucciones, describir situaciones, comprender textos orales y escritos, realizar compras, los transportes, la comida y todos los temas nombrados antes.

Dar información personal, comprender mensajes y contar experiencias breves.

Contenidos gramaticales: me gusta/ no me gusta, verbo preferir.

-Verbos de movimiento.

-Estructura: para ser...hay que....

-Expresiones: tener + que,

Deber + infinitivo.

-Utilización de adjetivos.

-Utilización de adverbios de cantidad: muy, mucho/a/os/as, poco/a/os/as, bastante

-Tiempos verbales: Presente, Imperativo, Pret. perfecto, Imperfecto, Futuro Simple.

Contenidos léxicos: animales, hábitat, viajes, países, continentes, ecología, profesiones, alimentos, transportes, familia, descripción física y de carácter.



Creación: crear las escenas, formando diferentes grupos en la clase.

-Resumen de los objetivos de aprendizaje y de las actividades:

| <u>Alumnos</u> <u>-Materiales de aprendizaje-</u> | <u>Actividades para los alumnos (Obra 1)</u> <u>¡Cuántos animales! -Creación propia-</u> |
|---|--|
| <p>-Estudiar los animales</p> <p>-Estudiar verbos en presente en -ar,-er-ir (regulares e irregulares)</p> <p>-Aprender a describir, utilizando adjetivos, verbos: ser, tener llevar.</p> <p>Y aprender a concordar: las frases (singular/plural)</p> <p>-Utilización del verbo parecerse, verbos reflexivos y recíprocos.</p> <p>-La familia</p> <p>-Aprender a comprar.</p> <p>-Me gusta / no me gusta</p> <p>-Alimentos.</p> <p>-Medios de transporte.</p> <p>-Aprender a utilizar el verbo ir (ir a..)</p> <p>-Aprender a utilizar verbo estar (estar en...)</p> <p>-Cantar</p> | <p>-Cada alumno escoge el animal que le gustaría ser.</p> <p>-Se prepara una pequeña descripción de él mismo.</p> <p>-Describe que le gusta hacer, comer.</p> <p>-Explica dónde vive, con quién.</p> <p>-Explica en qué lugar vive.</p> <p>-Dónde le gustaría viajar y por qué.</p> <p>-Qué se llevaría con él .</p> <p>-Se parece a mí , ¿por qué?...</p> <p>-Saber los nombres de los componentes de una familia.</p> <p>-Aprender a pedir, expresar deseos, a dar las gracias y cortesías.</p> <p>-Aprender tipos de alimentos y distinguir entre sus verbos(comer, almorzar...)</p> <p>-Con qué medio de transporte preferiría viajar.</p> <p>-Divertirse cantando: "Este mundo maravilloso"</p> |



OBRA DE TEATRO-2: EL PARQUE ENFERMO

(Recitación sobre una obra de teatro entregada en fotocopias). (Editorial Everest)

| TEMAS | OBJETIVOS |
|--------------------------|---|
| 1. SALUDOS Y DESPEDI DAS | -Aprender a saludar y a despedirse en cualquier hora del día. |
| 2. LA SALUD | -Saber preguntar y responder por el estado de salud de un amigo. |
| 3. PARTES DEL CUERPO | -Reconocer los nombres de diferentes partes del cuerpo. |
| 4. ¿QUÉ ME DUELE? | - Preguntar a alguien sobre algún dolor físico |
| 5. LA COMIDA | - Ofrecer comida. |
| 6. JUGAR | -Pedir a los compañeros para ir a jugar. |
| 7. EDUCACIÓN AL AMBIENTE | -Dar educación sobre cómo se debe respetar el ambiente y por qué razones. |
| 8. LOS RECUERDOS | - Hablar de recuerdos vividos. (utilización del imperfecto.) |
| 9. ¿CÓMO ESTOY HOY? | -Expresar estados de humor, (utilización del presente y de adjetivos) |



Destrezas:

- Describir situaciones sobre el ambiente, encontrar soluciones para mejorarlo, educación sobre lo que se debe hacer y lo que no para respetar la naturaleza.
- Comprender textos orales y escritos.
- Comunicar con los compañeros mediante saludos, despedidas, juegos.
- Interesarse por lo que les apetece comer o lo que les duele.
- Describir algo sobre su pasado.

Contenidos gramaticales:

- Me gusta/ no me gusta y preferir.
- Deber+infinitivo.
- También/tampoco, quizás.
- Verbos en presente, pret. perfecto, imperfecto, indefinido, futuro , imperativo y algún presente de subjuntivo.
- Adjetivos.

Contenidos léxicos: hábitat, plantas, personas, ecología, descripción física y de carácter, objetos de juego para niños.

Temas transversales: convivencia, atención al medio ambiente, amor al prójimo.

-Para niveles: A1 ya con conocimientos y A2 – Realización con la clase y en grupos.



OBRA DE TEATRO- 3: MERMELADA DE FRESA

(Recitación sobre una obra de teatro entregada en fotocopias). (Editorial Edinumen)

TEMAS

OBJETIVOS

1. HACER LA COMPRA :
 - Aprender los alimentos.
 - Hablar sobre los productos de consumo.
 - Realizar una compra pidiendo por las cualidades de los productos.

2. ¿CÓMO SOY?
 - Hablar de relaciones y parecidos entre personas.
 - Opinar sobre el carácter de otras personas.

3. ¿CÓMO VA TODO? :
 - Desenvolverse en presentaciones, saludos, despedidas.
 - Pedir favores, dar permisos, exigir y dar excusas.

4. ME GUSTA :
 - Hablar de experiencias y valorarlas.

5. ¿QUÉ QUIERES? :
 - Pedir y dar consejos sobre los productos de consumo y alimentos.

6. ¿QUÉ TE PASA? :
 - Describir las molestias y ofrecer la medicina justa.

7. MOMENTOS DEL PRESENTE Y del PASADO :
 - Relatar situaciones en presente y pasado. (utilizando el pretérito perfecto, imperfecto e indefinido.)



| | |
|---|---|
| <p>Alumnos</p> <p>-Materiales : Fotocopias.</p> | <p>-Objetivos y actividades para los alumnos-</p> <p>(Obras 2 y 3)</p> <p>-El parque enfermo</p> <p>-Mermelada de fresa</p> |
| <p>Leer escenas</p> | <p>Aprender</p> |
| <p>Preparar fotocopias para los alumnos</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Leer y entender. 2. Buscar las palabras: <ul style="list-style-type: none"> - Traducirlas - Transformarlas del singular al plural (sólo algunas) 3. Poner en común los últimos aprendizajes . 4. Utilización de nuevos tiempos verbales. 5. Mejorar la pronunciación y la expresión. 6. Crear en la clase, nuevas situaciones donde se puedan utilizar las expresiones coloquiales aprendidas. 7. Divertirse cantando: <ul style="list-style-type: none"> "Nuestros amigos animales" "Construyamos juntos" |



BIBLIOGRAFIA

Cañas, Damián (2005) "*El parque enfermo*", Carretera León-La Coruña, Km.5-León,(Editorial Everest, S.A.)

Nauta, Jan meter (2008) "*Aprender español haciendo teatro*",Tablas, Madrid (Edinumen)

Canciones:

-Imaginarium (2000), "*Nuestros amigos animales*" Aprender el alfabeto con el profesor Pedro

-Los Pitufos (2004), "*Este Mundo Maravilloso*", Mola Pitufar DIVUCSA MUSIC, S.A. Marina, 128-130.08013-Barcelona.

-Los Hermanos Maristas (2011) Girona, "Construyamos juntos"

